

TEATROS Y CONCIERTOS

Gran Teatro del Liceo

«El caballero de la rosa»

Versión catalana

Era propósito del director artístico de nuestro Gran Teatro haber inaugurado la temporada con «El caballero de la rosa», dirigido por su autor, el célebre Ricardo Strauss. Pero, como el hombre sólo propone, ni la inauguración se efectuó con «El caballero de la rosa», ni el genial compositor, por propia determinación, ha venido a ponerse al frente de la orquesta del Liceo. ¡Lástima grande, porque el homenaje que se hubiera rendido a Strauss, en todas partes glorificado hoy, con motivo de su septuagenario, hubiera revestido seguramente caracteres de apoteosis!

Sirva, sin embargo, de fervoroso acatamiento al formidable técnico de la orquesta esta representación de «El caballero de la rosa», que a los veintitrés años de su estreno en la Ópera de Dresde, vuelve a nosotros con todo el sabor y todo el interés de una novedad, ya que del libro, escrito por Hugo von Hofmannsthal en el dialecto vienes del siglo XVIII, se ofreció la pulcra y cuidada versión catalana de Joaquín Pena, el competente musicógrafo.

Esta versión no podía, naturalmente, hacer desaparecer las desigualdades de la comedia, de sabor muy alemán. Los caracteres de los personajes están bien dibujados, sobre todo el de la mariscalca, amorosa, voluptuosa, tierna y melancólica. Los puntos débiles del libro se hallan en sus exageradas proporciones; en su comicidad, que en ocasiones deriva hacia lo vulgar, y en la frecuente repetición de los mismos efectos.

La partitura de Ricardo Strauss reúne, igualmente, admirables cualidades y específicos defectos. Es un torrente que arrastra de todo. Al lado de páginas mediocres, sin excluir el persistente vals, aunque esté sostenido por una técnica portentosa y sea del más sugestivo ritmo vienes; al lado de páginas mediocres, insistimos, se encuentran otras que acusan el genio. Tales, el prelude, en cuyos acordes iniciales se reconoce un maestro de la orquesta; las frases de la mariscalca, en el primer acto, todas penetradas del presentimiento del fin del amor y del temor de futuras tristezas; la entrada del caballero, portador de la simbólica rosa, en el segundo acto, entrada que la orquesta comenta con notas verdaderamente argentinas, y el trío femenino del acto postrero, página que, vocalmente, instrumentalmente y escénicamente es una maravilla.

Anoche, como siempre, las desigualdades del libro y de la música no pasaron inadvertidas,

aunque, como siempre también, la obra total obtuviera una calurosa acogida.

La Dirección del Liceo ha hecho cuanto le era posible para que la representación catalana del «Rosenkavalier» alcanzara la mayor brillantez, asegurándose a este fin la colaboración de elementos de indiscutible valía, unos, y más que estimables, otros.

Mercedes Capsir, sin que el papel se adapte en absoluto a su temperamento ni se preste a los extraordinarios virtuosismos vocales en que la ilustre soprano catalana encuentra el modo de ganar sus más difíciles batallas, supo expresar de Sofia toda la apasionada ingenuidad, y en las frases del primer encuentro con Octavio superó bravamente los numerosos peligros de la entonación.

A Carlota Dahmen, en el papel del seductor Octavio, no le faltaron desenvoltura escénica ni flexibilidad de canto.

La Mariscalca es una figura de estampa galante del siglo XVIII. La señorita Oliver la entendió de manera poco tierna, seca. Pero cantó con la maestría que la es peculiar.

La erótica rudeza del barón Ochs de Lecheran fué traducida con cierto comedimiento por el bajo italiano Vicente Bethoni, a quien se recordaba con gusto en el Liceo.

El señor de Faninal, especie de nuevo rico, encontró un ponderado intérprete en el barítono Fusté, y los demás numerosos personajes que desfilaron por la escena hallaron defensores que no desentonaron del conjunto.

El maestro Manén, cuya presencia ante el primer atril orquestal se vio con honda simpatía, demostró que ha estudiado la partitura. Hay que rendir homenaje al celo y cuidado con que dirigió la orquesta. Acaso en algún momento faltara a su batuta vivacidad y ligereza, pero en los pasajes de mayor compromiso el triunfo fué completo.

La intervención de todas las figuras en la acción se realizó con perfecta disciplina, ofreciendo a la escena los pintorescos cuadros que el autor ideara. Debíase esto al trabajo inteligente de Adrián Gual, que en la dirección escénica no descuidó detalle.

Al final de todos los actos, el público aplaudió largamente, teniendo que presentarse varias veces en las tablas el maestro Manén y los principales artistas.

La sala, concurridísima y muy elegante.

U. F. ZANNI

Teatro Español

«AQUESTA NIT I MAI MES», comedia arrivista, de Alfoso Roure, música del maestro Cotó

En su afán de remozar, dotándola de nuevos alicientes, la modalidad espectacular que preferentemente cultiva en su teatro José Santpere, este inquieto animador nos ofrece hoy una comedia arrevistada, al estilo de las del género madrileño tan en boga, en cuya estructuración no llega a derivar en un plano secundario, como acontece en aquéllas, el nexo argumental que sirve de pretexto a la intersección de números musicales.

El libro, en el que se observa un loable intento de comedimiento en el lenguaje—que en más de una ocasión no pasa de ser esto: un intento—nos expone el caso de un millonario norteamericano que perdidamente enamorado de una pizpireta jovencita, empleada en una casa de modas parisién, se ve correspondido por ella. Sin embargo, la soñadora muñequita, que lo ama con una pasión a ratos excesiva, no accede a las proposiciones matrimoniales del millonario... por ser éste demasiado rico. ¡Qué de cosas asombrosas ocurren en el mundo del teatro! Una herencia providencial—una de esas herencias que sólo existen en la escena, en la novela y en el cine—convierte de pronto a la gracil «midinette» en una auténtica duquesa. Las cosas se complican—justificadas exigencias de la farsa—para terminar en una boda de corte cinematográfico.

Bien merecido lo tienen los protagonistas después de pasarse tres actos, con sus correspondientes cuadros, sufriendo inquietudes y sinsabores sin cuento y recorrer medio mundo—París, Suiza, Norteamérica—con un elenco de escogidas y vistosas «girls», para amenizar los viajes.

La obra, que tiene en conjunto un «charme» singular, se ve y se oye con sumo agrado. Algunas escenas, como la del desfile de maniqués en el primer acto, constituyen un verdadero acierto que el público subrayó con unánime asentimiento. La música, fluida y pegadiza.

Con esta comedia se incorporaron, al menos circunstancialmente, a las huestes de Santpere, el tenor Emilio Vendrell y la triple cómica María Teresa Klein. El conocido tenor cantó su parte con exquisito estilo. La bella triple, con su desenfogado dinamismo, su juventud y su gracia, realizó extraordinariamente el espectáculo. Bien asimismo los demás intérpretes—Santpere en primer término—señoras Estorch, Hernáez, Bery y señores Arteaga, Alarma, Zanón, etc. Y con buen acoplamiento los números de las «girls», de las cuales hemos hecho ya el elogio.

La presentación y el vestuario señalan un verdadero esfuerzo que cabe consignar.

Los autores de la obra fueron requeridos al proscenio a la terminación de todos los actos y en el último de ellos obligados a hacer uso de la palabra, lo que también hicieron los principales intérpretes.

S. M.

Facultad de Médica con carácter extraoficial, hasta tanto no dé comienzo el curso oficial.

Se vienen realizando ya éstos en las asignaturas de Medicina, segundo curso, por el profesor doctor Solervicens, a las doce; Obstetricia, por el profesor doctor Nubiola, a las ocho y media, y Dermatología y Sifilografía, por el profesor doctor J. Peyri, a las diez.

El próximo lunes empezará el de Médica, tercer curso, por el profesor doctor Cuatrecasas, a las once.

Oportunamente anunciaremos el día y hora en que empezarán dichos trabajos clínicos docentes las otras disciplinas, como: Propéutica clínica, Quirúrgica, primero, segundo y tercer curso; Otorrinolaringología, Ginecología, etc.

La A. E. M. espera la asistencia de todos los estudiantes a esta organización.

PRIMERA ENSEÑANZA

SECCION ADMINISTRATIVA DE LA PROVINCIA DE BARCELONA

A la Ordenación de Pagos por Obligaciones del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes se han remitido las nóminas del personal de maestros de todos los partidos judiciales de esta provincia.

Han quedado remitidos a las respectivas secciones los certificados de liquidación de haberes de todos los señores maestros y señoras maestras que se trasladaron a otras provincias.

Han quedado certificadas todas las hojas de servicios presentadas hasta el día de la fecha, solicitadas por los señores maestros y maestras que las tenían interesadas.

A la Inspección de Primera Enseñanza se interesa relación de los maestros que con arreglo a las nuevas normas establecidas para la enseñanza de adultos pueden ser incluidos en nómina.

A la Dirección General de Primera Enseñanza se contesta los datos interesados sobre el ascenso del maestro de Berga, señor Boix.

A don Luis Lana Alba, maestro sustituido de Villatorca, se le exigen pólizas por valor de trece pesetas, para completar el reintegro de documentos que obran en su expediente de jubilación.

Se cursa a la Dirección General instancia de doña Carmen Rodríguez Pardo, debidamente informada, solicitando autorización para continuar sus estudios en la Facultad de Pedagogía de Madrid.

Se devuelve instancia formulada por don Francisco Avellaneda, según decreto marginal de la Escuela Normal del Magisterio Nacional primario de Granada.

A la Inspección de Primera Enseñanza, para su informe, se remiten instancias de doña Pilar Bonmatí y don Pablo Fábregas.

CIRCULAR DE LA INSPCCION PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA DE TARRAGONA

La Inspección provincial de Primera Enseñanza de Tarragona ha dirigido a los maestros nacionales de dicha provincia la siguiente circular:

«La Dirección General de Primera Enseñanza se ha dirigido telegráficamente a esta Inspección interesando que los maestros que desempeñen cargos de representación provincial o municipal opten, en el plazo de ocho días, entre los expresados cargos y el de maestro, advirtiéndole que será castigado por el Ministerio con toda severidad cualquier caso de desobediencia que se compruebe, por estar dispuesta la incompatibilidad para desempeñar simultáneamente los referidos cargos. A este efecto, esta Inspección se dirige a los señores maestros de esta provincia que se encuentren en el caso señalado, para que a la mayor brevedad lo comuniquen, manifestando cuál de los dos cargos es el que desean servir.

Tarragona, 23 de noviembre de 1934.—El Inspector jefe, Salvador Grau.»

ESCUELA NORMAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE BALEARES

El Tribunal del concurso-oposición para una sección de retrasados en la escuela graduada aneja, en sesión del día 19, acordó admitir a la tercera prueba a los cuatro opositores que actuaron en la segunda. Según sorteo, corresponde verificar las prácticas escolares del 26 de noviembre al 4 de diciembre a don Jaime Roselló y don Pedro Crespi, y del 7 al 15 de diciembre don Alberto Castell y don Juan García. Dichos señores se presentarán el primer día del período correspondiente en la Escuela graduada aneja a la Normal a las 8:30 de la mañana, provistos que sean del correspondiente permiso de sustitución en sus respectivas escuelas.

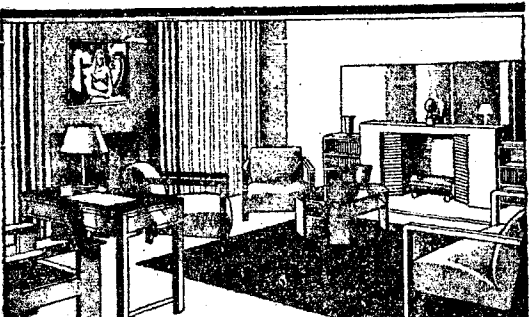
VARIAS

CONFERENCIA

El próximo martes, día 27, el ingeniero industrial don Jaime Viñalongo dará su primera conferencia en la Escuela de Ingenieros Industriales, desarrollando el tema «Influencia de las concepciones de Heisenberg, De Broglie y Dirac en el pensamiento científico actual».

La explicación de esta conferencia se desarrollará bajo el siguiente plan:

Repercusiones de la Teoría Cuántica y aplicaciones de la Mecánica Relativista.—Las ideas de De Broglie y el desarrollo de la Mecánica Ondulatoria.—Difracción de electrones por los cristales como base experimental de la misma.



SANMARTI
MUEBLES—MUEBLES AUXILIARES
ENTRE CORCEGA Y DIAGONAL
162 BALMES 162

rado exactamente siete horas; el público ha dado alguna muestra de fatiga, pero no ha dejado de manifestar su agradecimiento a los actores por su manifiesto esfuerzo. El triunfo ha correspondido, sobre todo, a Heinrich George, en el papel central.

En Weimar, y en presencia de Hitler, ha sido colocada una corona sobre la tumba del poeta, y el ministro de Propaganda, Goebbels, ha dicho, en el discurso de conmemoración pronunciado en el teatro de Weimar, que si Schiller hubiese vivido en nuestro tiempo hubiera sido el poeta de la revolución «nazi», de la cual puede considerársele como un precursor. A la Universidad de Jena, en la cual profesó el poeta la cátedra de Historia, se le ha dado el nombre de Federico Schiller. En Marbach, ciudad natal del poeta, se han celebrado también grandes fiestas en honor de Schiller.

NOTAS SUPLICADAS

NOVEDADES

Hoy, domingo, se anuncian en Novedades dos representaciones extraordinarias de la hermosa zarzuela en tres actos, del maestro Penella, «Curro Gallardo», interpretada por sus creadores los eminentes artistas Pablo Hertogs, Ricardo Mayral, Trini Avelli, Pepita Benavent, Carmen Llanos, Pedro Segura, Valeriano Ruiz Paris, Juan Baraja y Miguel Arteaga.

En el cartel de la tarde figurará además la preciosa zarzuela del maestro Serrano «La casa Blanca», magnífica creación de los celebradísimos Matilde Martín, Carmen Llanos, Matías Ferrer, Ruiz Paris, Baraja, Arteaga, Amengual, Llorca y Lopetegui, etc. Por la noche, festiva a beneficio del «Grupo Mutualista de la Asociación Obrera de la Prensa de Barcelona», comenzando el espectáculo con el entremés «El bebedizo» e interpretando «Curro Gallardo», la obra del día, por todos los eminentes artistas que la estrenaron.

Para el miércoles se anuncia otro sensacional espectáculo en Novedades: Un circo en una maleta... Trátase de la maravillosa atracción de fama mundial, «Ginleyd Circus Lilliput», completamente nuevo en Barcelona.

Este circo de lilliputienses lo forman 20 diminutos y eminentísimos artistas circenses que realizan trabajos verdaderamente asombrosos. El «Ginleyd Circus Lilliput» debutará en función de tarde.

TEATRO BARCELONA

Por llenos se cuentan las representaciones de la comedia de Torrado y Navarro «La papirusa». Es una producción eminentemente teatral. El factor público fué lo primero que tuvieron en cuenta los autores al escribir «La papirusa».

Irene López Heredia y Mariano Asquerino, la primera con su elegancia, el segundo con su justeza, y ambos con su arte personalísimo, crean, más que interpretan, los personajes principales de «La papirusa».

Se representa todos los días, tarde y noche, en el Barcelona.

TEATRO NUEVO

La cada día más celebrada comedia, en tres actos, de J. Andrés de Prada, con música del popular maestro Padilla, «La bella burlada» se representará hoy domingo, tarde y noche, en este popular teatro del Paralélo.

«La bella burlada» constituye un nuevo triunfo para el eminente barítono Marcos Redondo y para los celebrados artistas Cecilia Gubert, Amalia Pardo, Eugenia Galindo, Leonor Esteve, Antonio Palacios, Carlos Baena y Enrique Lorente.

TEATRO COMICO

Grandiosos son los programas que este teatro anuncia para hoy, domingo. Por la tarde empezará con el segundo acto de la revista que se ha hecho centenaria en el Cómico, «La camisa de la Pompadour». Seguidamente se dará la sexta representación de «Las insaciables», por el trío Miguel Liger, Blanca Pozas, Margarita del Castillo, la primerísima danzarina Issa Marcué, llamada Tanagra del Anahuac y todos los demás artistas.

Por la noche se dará otra representación de «Las insaciables», por los artistas ya mencionados. Para mañana, lunes, tarde, en matinee popular, se dará la revista «La camisa de la Pompadour» y por la noche «Las insaciables».

TEATRO «STUDIUM»

Para hoy domingo ha sido organizada en este teatro una única representación de «El último mono», que la compañía Galligó interpreta magistralmente, mereciendo mención especial los señores Galligó y señora Monasterio en la interpretación de los dos personajes centrales de la obra.

Es de esperar que será un nuevo éxito que vendrá a sumarse a los muchos conseguidos por esta compañía.

«TEATRO DA CAMERA»

El próximo miércoles tendrá efecto la segunda representación de la presente temporada de «Teatro da Camera».

La compañía Díaz Artigas-Collado pondrá en escena la comedia poética en diez cuadros, inspirada en una leyenda india, y original de Eduardo Marquina, «El pavo real». La representación de esta obra, que desde hace doce años no se ha visto en Barcelona, ha despertado gran interés.

La Junta de «Teatro da Camera» pone en conocimiento de los socios de esta entidad que la representación, debida a la larga duración de la obra, y al numeroso cambio de decoraciones, empezará puntualmente a las diez. Ruego, pues, una gran puntualidad.

Para inscripciones dirigirse al teatro «Studio». Bailén, 72.

TEATRO ESCUELA

Hoy, tarde, «Bola de neu» y acto de concierto.

ABONO BENEFICO

El Centro de Defensa Social ha organizado un abono a tres miércoles tarde en el teatro Barcelona, que darán principio el día 28 para contribuir a la moralización del espectáculo y allegar recursos en favor de las obras sociales que sostiene, recomentándose en ellos obras de Benavente y Martínez Sierra.

EL TEATRO EN INGLATERRA

TEATRO Y BIOGRAFIA

En el Kingsway Theatre, de Londres, se ha estrenado una obra, «Young Mr. Disraeli», sobre la juventud del famoso estadista inglés. El autor es Elswyth Thane, quien presenta a Disraeli, primero en sus años más juveniles, cuando no piensa ni remotamente en política y llena su vida por entero la ternura que pone en ella su hermana Sarah. Pero «Young Mr. Disraeli», en realidad, la historia o el drama de los amores de Disraeli, y así, en el segundo acto, lo vemos a los 31 años en larga escena pasional con Henrietta... También aparece en escena la interesante viuda Mrs. Wyndham Lewis, cuyo «romance» con el gran hombre duró treinta y tres años. Aunque la obra de Elswyth Thane deja a un lado la vida política de su personaje central, reproduce, sin embargo, uno de sus cuadros el momento histórico del primer discurso de Disraeli en la Cámara de los Comunes, donde fué derrotado por los radicales y los irlandeses.

La crítica inglesa alaba la caracterización—basada en retratos de la época—del actor Derrick de Marney, en el papel de Benjamin Disraeli: no así, en cambio, su interpretación del personaje, que califican de superficial. En cambio elogian sin reservas la labor artística de Selma van Dlay en el papel de Sarah, y la de Sofia Stewart en el de Mrs. Windham Lewis.

La obra de Thane sobre la juventud de Disraeli ha sido entusiásticamente recibida por el público inglés y con cierta frialdad por parte de la crítica, que la tacha de hueca y conceptual.

EL TEATRO EN ALEMANIA

EL DIA DE SCHILLER

Se ha celebrado solemnemente en Alemania el 175 aniversario del nacimiento de Schiller. En la Volksbühne se han representado seguidas las dos partes del «Wallenstein» con una especial puesta en escena. El espectáculo ha du-

